

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Филологический факультет
Кафедра общего, славянского и прикладного языкознания имени Е. С. Отина

УТВЕРЖДАЮ
проректор

_____ П. А. Машаров
«16» апреля 2026 г.
МП

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ АСПЕКТЫ ЛЕКСИКОГРАФИИ**

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00	Языкознание и литературоведение
Программа высшего образования	Программа магистратуры	
Направление подготовки	45.04.03	Фундаментальная и прикладная лингвистика
Направленность программы (профиль)	Фундаментальная и прикладная лингвистика	
Квалификация	Магистр	
Форма обучения	Очная	

Рабочая программа может быть адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2026

Рабочая программа дисциплины **«Теоретические и прикладные аспекты лексикографии»** для обучающихся по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (Профиль: Фундаментальная и прикладная лингвистика) составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 993 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2026 года.

Разработчик:

доц. кафедры общего, славянского и
прикладного языкознания имени Е. С. Отина,
канд. филол. наук, доцент

Н. Е. Касьяненко

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры общего, славянского и
прикладного языкознания имени Е. С. Отина
Протокол от 09.04.2026 № 11

И.о. заведующего кафедрой

Н. А. Ярошенко

СОГЛАСОВАНО:

Декан филологического факультета
15.04.2026

Н. А. Ярошенко

Учебно-методическая комиссия филологического факультета.
Протокол от 15.04.2026 № 4.
Председатель

А. Н. Стебунова

Руководитель основной
образовательной программы,
канд. филол. наук, доцент
15.04.2026

Н. А. Ярошенко

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Изучение данной дисциплины основывается на базе программы бакалавриата: «Введение в прикладную лингвистику», «Компьютерная лингвистика», а также дисциплинами магистратуры «Компьютерные технологии сбора языкового материала», «Электронные ресурсы и цифровые технологии в профессиональной деятельности».

1.2. Знания, полученные при освоении данной дисциплины, используются для дальнейших научных изысканий, при написании магистерских работ и диссертационных исследований.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (Профиль: Фундаментальная и прикладная лингвистика)
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.БМ3.7 Теоретические и прикладные аспекты лексикографии
Часть образовательной программы	Базовая часть программы
Количество зачетных единиц / всего часов	3/108

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	2	3	11	22		75	108	экзамен

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины «Теоретические и прикладные аспекты лексикографии» – расширить лингвистический кругозор обучающегося, сформировать полноценную филологически ориентированную языковую личность; сформировать у обучающихся необходимый базовый понятийный аппарат для решения разных лексикографических проблем и выявления основных тенденций развития словарного дела, способствовать формированию практических навыков работы со словарями, со справочной, научной и научно популярной литературой по лексикографии, а также выявить возможности работы со словарями в школьной и вузовской практике.

Задачи:

- 1) ознакомление с современными представлениями о теоретической и компьютерной лексикографии;
- 2) ознакомление с современными инструментами теоретической и компьютерной лексикографии;
- 3) укрепление и углубление знаний о русской семантике, прагматике, синтаксисе, морфологии;
- 4) формирование навыков практического корпусного лексикографирования с использованием современных ресурсов и инструментов.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-2. Способен анализировать, сопоставлять и критически оценивать различные лингвистические направления, теории и гипотезы при решении задач профессиональной деятельности.	ОПК-2.1. Анализирует и сопоставляет лингвистические направления, теории и гипотезы	ОПК-2.1.1. Знает основные релевантные понятия теоретической и прикладной лексикографии; типологию словарей, основную лексикографическую терминологию и значимые компоненты макроструктуры и микроструктуры словаря. ОПК-2.1.2. Умеет грамотно пользоваться словарями и воспринимать текст словаря, самостоятельно анализировать словарные статьи, творчески использовать лексикографические знания для решения профессиональных задач и развития своего интеллектуального и общекультурного уровня. ОПК-2.1.3. Владеет навыками проведения анализа макро- и микроструктуры словаря, навыками сопоставительного анализа словарных материалов, способностью учитывать разнообразие лексикографической информации.

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Название темы</i>	<i>Краткое содержание темы</i>
Тема 1. Современное состояние русской лексикографии	Содержание, цели, задачи лексикографии. Основные направления развития современной русской лексикографической теории и практики. Научные подходы к определению понятий «лексикографическая культура» и «лексикографическая компетентность».
Тема 2. История русской лексикографии.	Этапы развития отечественной лексикографии и основные словари русского языка.
Тема 3. Основные типы современных русских словарей.	Основные направления разноаспектной характеристики словарного состава русского языка в словарях различных типов, многообразие словарей (энциклопедические, лингвистические). Активные и пассивные словари. Нормативные и описательные словари.
Тема 4. Академические словари.	Параметры академического словаря. Характеристика основных академических словарей (ССРЛЯ, МАС, БАС). Особенности представления лексикографической информации в академическом словаре. Внешние и внутренние требования к словарю. Тексты правильно построенного словаря и их строение.

Тема 5. Лексикографические методики.	Словарная статья: структура, содержание. Способы составления лексикографической статьи. Общие принципы организации словарной картотеки и систематизация её материалов. Принципы отбора информации для словаря. Практические требования к словарю с точки зрения пользователя.
Тема 6. Современные проблемы русской лексикографии.	Метаязык толкований. Стилистические пометы. Словарные примеры. Ошибки в словарях. Проблемные толкования. Словарные фантомы. Ошибки в словарях: объективные и субъективные причины. Критерии отбора источников.
Тема 7. Лексикографическая информация в Интернете.	Электронные словари и лексикографическая теория в Интернете. Интернет-ресурсы лексикографического плана. Электронные словари. Поиск слов. Компьютерные инструменты лексикографа. Корпуса. Sketch Engine. НКРЯ. Типы запросов. Статистические инструменты корпусов.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Форма обучения – очная, курс – 2, семестр – 3

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Тема 1. Современное состояние русской лексикографии	1	2		12	15
Тема 2. История русской лексикографии.	1	2		12	15
Тема 3. Основные типы современных русских словарей.	2	4		9	15
Тема 4. Академические словари.	1	2		12	15
Тема 5. Лексикографические методики.	2	4		10	16
Тема 6. Современные проблемы русской лексикографии.	2	4		10	16
Тема 7. Лексикографическая информация в Интернете.	2	4		10	16
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР ПО КОМПОНЕНТУ ООП	11	22		75	108

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Типы словарей. Теоретическая и практическая лексикография. Объект лексикографии. Словарь как формальный объект. Бумажные vs. электронные словари.
2. Активные и пассивные словари. Нормативные и описательные словари.

3. Типы информации для интегрального толкового словаря. Типы информации для словарей синонимов. Типы информации для двуязычных словарей. Типы информации для фразеологических словарей. Типы информации для словаря жестов.

4. Рабочий цикл подготовки. Внешние и внутренние требования к словарю. Тексты правильно построенного словаря и их строение. Название словаря. Словник словаря. Основные тексты словаря и их строение. Вспомогательные тексты словаря. Инструкция пользователю словаря. Списки. Указатели. Объем словаря. Отличие требований к бумажным и электронным словарям. История лексикографии. Роль словаря в естественных и гуманитарных науках. Словари как памятники культуры. Роль словаря в жизни человека и общества.

5. Теоретическая база лексикографии. Семантические переходы. Метафора. Метонимия. Критерии полисемии. Употребления. Управление. Сочетаемость. Лексические функции. Коллокации. Морфология. Структура помет в словаре.

6. Практическая база лексикографии. Практические требования к словарю с точки зрения пользователя. Принципы отбора информации для словаря. Анализ каждого из формулируемых принципов с точки зрения его логической структуры и возможности практической реализации. Структура словарной статьи. Метаязык толкований. Стилистические пометы. Словарные примеры. Форма подачи материала в бумажных и электронных словарях. Типы поиска. Интерфейс. Usability бумажного и электронного словарей и их экспертиза.

7. Компьютерные инструменты лексикографа. Корпуса. Sketch Engine. НКРЯ. Типы запросов. Статистические инструменты корпусов.

Примерные задания для письменных работ:

Составить словарную статью существительного *радость* для активного словаря русского языка.

Составить словарную статью глагола *прятать* для активного словаря русского

Составить словарную статью прилагательного *happy* для англо-русского словаря.

Составить словарную статью прилагательного *мягкий* для русско-английского словаря.

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже.

Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, решение задач и т.п.).

Самостоятельная работа оценивается на основе предоставленных на проверку выполненных домашних, индивидуальных заданий с учетом своевременности их предоставления и соответствия требованиям к их выполнению.

Количество баллов за контрольную работу вычисляется как сумма баллов за все входящие в её состав задания. Каждое задание оценивается исходя из максимально возможного количества баллов с учетом правильности выполнения задания, полноты приводимых обоснований.

По результатам работы в семестре обучающийся, набравший не менее 60 баллов, имеет право получить оценку. Те, кто претендует на более высокий балл, проходят промежуточную аттестацию. Максимальное количество баллов на промежуточной аттестации – 100. Общее количество баллов за семестр вычисляется как максимальная из полученных за семестр и на промежуточной аттестации и выставляется согласно принятому порядку.

8.1.

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1	Организационно-учебная работа в аудитории	20
	Самостоятельная работа	15
	Контрольная работа	35
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.2. Соответствие баллов оценке

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале	
		экзамен, дифференцированный зачет	зачет
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной аттестации	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в учебном корпусе № 1 ДонГУ (г. Донецк, ул. Университетская, 24). Для проведения практических занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное на кафедре.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

10. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Крысин, Л. П. Слово в современных текстах и словарях : очерки о русской лексике и лексикографии / Л.П. Крысин ; Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. им. В.В.Виноградова. – Москва : Знак, 2008. – 318 с.

2. Богатова, Г. А. История слова как объект русской исторической лексикографии / Г. А. Богатова ; отв. ред. Д. Н. Шмелев. – Изд. 2-е. – Москва : URSS : Изд-во ЛКИ, 2008. – 282, [2] с.

3. Архипова, Е. И. Лексикография: традиции и перспективы : учебное пособие / Е.И.Архипова. — Новосибирск : НГТУ, 2022. — 478 с. — ISBN 978-5-7782-4634-8. —

Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/306068> (дата обращения: 13.03.2026).

4. Проспект активного словаря русского языка : монография / ответственный редактор Ю. Д. Апресян. — Москва : Языки славянских культур, 2010. — 784 с. — ISBN 978-5-9551-0452-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/137375> (дата обращения: 13.03.2026).

Дополнительная:

1. Бобунова, М. А. Русская лексикография XXI века : учебное пособие / М.А.Бобунова. — Москва : Флинта : Наука, 2009. — 197 с.

2. Берков, В. П. Двухязычная лексикография : Учеб. для студентов вузов / В. П. Берков. — 2-е изд. — М. : Астрель : АСТ, 2004. — 236, [1] с. — URL: https://archive.org/details/2004_20230620

3. Кишина, Е. В. Русская лексикография : учебное пособие / Е. В. Кишина. — Кемерово : КемГУ, 2012. — 139 с. — ISBN 978-5-8353-1286-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/30076> (дата обращения: 13.03.2026).

4. Биржакова Е. Э. Русская лексикография XVIII века / Е. С. Биржакова / Российская Академия наук; Институт лингвистических исследований. — СПб.: Нестор-История, 2010. — 212 с.

5. Дубичинский В. В. Лексикография русского языка: учеб пособие / В. В. Дубичинский. — М.: Флинта, 2008. — 432 с.

6. Ивашко Л. А., Лутовинова И. С., Поцепня Д. М., Тарасова М. А. - Лексикография русского языка: хрестоматия и учеб. задания - Санкт-Петербург: Филологический факультет СПбГУ, 2013

7. Русский семантический словарь : опыт автомат. построения тезауруса / [Ю. Н. Караулов и др. ; отв. ред. С. Г. Бархударов] ; АН СССР, Ин-т языкознания. — Москва : Наука, 1983. — 566 с.

8. Караулов, Ю. Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка / Ю. Н. Караулов ; АН СССР, Ин-т языкознания. — Москва : Наука, 1981. — 366 с.

9. Ковтун Л. С. Русская лексикография эпохи средневековья / Л. С. Ковтун. — М.—Л.: Изд-во АН СССР, 1963. —445 с.

10. Козырев В.А., Черняк В.Д. Лексикография русского языка: век нынешний и век минувший: монография— 2-е изд., испр. и доп. / В. А. Козырев, В. Д. Черняк.— СПб : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. — 631 с.

11. Кузнецова И. Е. Учебные словари первой половины XVIII века и европейская лексикографическая традиция / И. Е. Кузнецова // Слово и словарь = Vocabulum et vocabularium: сб. науч. трудов. — Гродно: ГрГУ, 2013. — С.50–54.

12. Новикова Э. Общая и компьютерная лексикография : учебно-методический комплекс : [для студентов вузов по направлению 45.03.03 "Фундаментальная и прикладная лингвистика"]. — Томск: Томский гос. ун-т, 2017 URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000580034>

13. Соколова Н. И. Компьютерная лексикография. — 2019. — 25 с.

14. Симоненко А. Е. Очерки по истории и теории русской терминологии XVIII-1-й пол.XIX вв. / А. Е. Симоненко. — Донецк: Юго-Восток, 2009. — 580 с.

15. Теория и практика исторической лексикографии: учебно-методическое пособие для магистров высших учебных заведений, обучающихся по направлению подготовки 45.04.01 Филология / Н. Е. Касьяненко. — Донецк: ДонНУ, 2019. — 83 с.

16. Чернышева М. И. Русская историческая лексикография / М. И. Чернышева // Славянская лексикография: международная коллективная монография / Отв. ред. М. И. Чернышева. – М.: Изд. центр «Азбуковник», 2013. – С.615–645.

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU:** сайт / НЭБ (ООО). – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
2. **Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»:** сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
3. **Национальная подписка:** сайт / РЦНИ. – Москва, 2020- . – URL: <https://podpiska.rcsi.science/> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: для авторизов.пользователей ДонГУ. – Текст: электронный.
4. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
5. **Образовательная платформа Юрайт:** сайт. – Москва, 2013- . – URL: <https://urait.ru/library/svobodnyy-dostup/> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: издания свободного доступа, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
6. **Электронная библиотека РГБ:** раздел сайта / РГБ. – Текст: электронный // Российская государственная библиотека: официальный сайт. – <https://ldiss.rsl.ru/electroniclibrary>. – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – Виртуальный читальный зал РГБ на территории НБ ДонГУ.
7. **Электронно-библиотечная система Лань:** сайт / ЭБС Лань. – С.-Петербург, 2011- . – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: издания Сетевой электронной библиотеки, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
8. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
9. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
10. **Электронный архив** ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 08.04.2026). – Режим доступа: свободный.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. РЕД ОС, Astra Linux (OEM).
2. OpenOffice, LibreOffice.